



WL30

Systeme radio bidirectionnel

Manuel Utilisateur

CE 0681



ELKRON

Le contenu de ce document a été établi avec le plus grand soin, Cependant la société Elkron S.p.A. ne peut pas être tenue pour responsable des erreurs ou omissions.

La société Elkron S.p.A. se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations aux produits décrits dans le manuel, sans préavis.

De plus, il est possible que ce manuel contienne des références ou des informations de produits (hardware o logiciel) ou de services qui n'ont pas encore été commercialisés. Ces références ou informations ne signifient en aucun cas que la société Elkron S.p.A. à l'intention de commercialiser ces produits ou services.



Reply Technology® e Elkron sont des marques déposées par Elkron S.p.A.
Toutes les marques citées dans ce document appartiennent aux propriétaires respectifs.

© Copyright Elkron S.p.A. 2005

Tous droits réservés. Nous autorisons la reproduction partielle ou totale de ce document uniquement pour l'installation du Système Radio



Via G. Carducci, 3 – 10092 Beinasco (TO) – ITALY

Tel. +39 (0)11.3986711 – Fax +39 (0)11.3499434

www.elkron.it - mailto: info@elkron.it

SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
1.0 DESCRIPTION DU CLAVIER DE LA CENTRALE	5
1.1 ETIQUETTES DE PERSONNALISATION DES TOUCHES FONCTION	5
1.2 REPERTOIRE DES ICONES	6
1.3 INFORMATIONS SUR L'ETAT DU SYSTEME	7
1.3.1 ETAT DU SYSTEME (EXEMPLE D'UN SYSTEME A 4 SECTEURS)	7
1.3.2 ETAT DES BATTERIES	7
1.3.3 AFFICHAGE DETAILLE D'UNE SIGNALISATION	7
1.3.4 AFFICHAGE DETAILLE D'UNE MEMOIRE D'ALARME	7
1.4 PROGRAMMATION DES TOUCHES FONCTION.....	8
2.0 DESCRIPTION DU CLAVIER DEPORTE	9
2.1 PROGRAMMATION DES TOUCHES FONCTION DU CLAVIER DEPORTE.....	10
3.0 DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE	11
3.1 DESCRIPTION DES LEDS	11
3.2 PROGRAMMATION PAR DEFAUT DES TOUCHES DE LA TELECOMMANDE	11
3.3 FONCTIONS ASSOCIABLES AUX TOUCHES COMMANDE	12
4.0 EXPLOITATION DU SYSTEME	13
4.1 MISE EN MARCHÉ DU SYSTEME VIA LE CLAVIER DE LA CENTRALE	13
4.1.1 PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE	13
4.1.2 PAR LES TOUCHES FONCTION.....	13
4.2 MISE A L'ARRET DU SYSTEME VIA LE CLAVIER DE LA CENTRALE	14
4.2.1 PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE	14
4.2.2 PAR LES TOUCHES FONCTION.....	14
4.5 MISE EN MARCHÉ DU SYSTEME VIA LE CALVIER DEPORTE	15
4.6 MISE A L'ARRET DU SYSTEME VIA LE CALVIER DEPORTE	15
5.0 ACCES AU MENU DE LA CENTRALE	16
5.1 SIGNES CONVENTIONNELS	16
5.2 FONCTIONS DES TOUCHES MENU	16
5.3 CODES D'ACCES AU SYSTEME	16
CODE MASTER	16
CODE UTILISATEUR.....	16
5.4 ACCES AUX MENUS A STRUCTURE ARBORESCENTE	17
5.5 ACCES DIRECT A UN TITRE DU MENU	17
5.6 MENU DE LA CENTRALE	17
6.0 FONCTIONS	18
ACTIVATION	18
MISE EN SERVICE [0]	18
MISE HORS SERV.	18
MISE HORS SERV. [1].....	18
HISTORIQUE	18
HISTORIQUE [2]	18
HISTORIQUE - LIRE HISTORIQUE [20].....	18
COMMENT LIRE L'HISTORIQUE DES EVENEMENTS ?	19
REGLAGES	19
REGLAGE [3]	19
REGLAGE - EXCLU/INCLU [30]	19
REGLAGE - HEURE ET DATE [31].....	19
HEURE ET DATE - REGLER HEURE [310].....	20
HEURE ET DATE - REGLER DATE [311].....	20
REGLAGE - LANGUE [32]	20

LANGUE - SELECTION LANGUE [320].....	20
REGLAGE - MODIF. MOT PASSE [33].....	20
REGLAGE - UTILISATEURS [34]	20
REGLAGE – RETARDE COMMANDE [35].....	21
HABILITE	21
HABILITE [4].....	21
HABILITE - UTILISATEURS [40].....	21
HABILITE - COMM. HORARIE [42].....	21
HABILITE - AVANCEES [43].....	21
AVANCEES - ACCES TECHNIQUE [430].....	22
AVANCEES - ACCES LONTAIN [431]	22
AVANCEES - MHS LONTAIN [432].....	22
TEST	22
TEST [5]	22
TEST - ENTREES [50]	22
TEST - SORTIES [51].....	23
TEST - AVANCEES [52].....	23
TRANSMET. TEL.	23
NUMEROS TEL. [90].....	23
7.0 VOTRE SYSTEME	24
7.1 FONCTIONS ASSIGNEES AUX “TOUCHES FONCTION” DU CLAVIER DE LA CENTRALE	24
7.2 FONCTIONS ASSIGNEES AUX “TOUCHES FONCTION” DES CLAVIERS DEPORTES ET DES TELECOM.	25

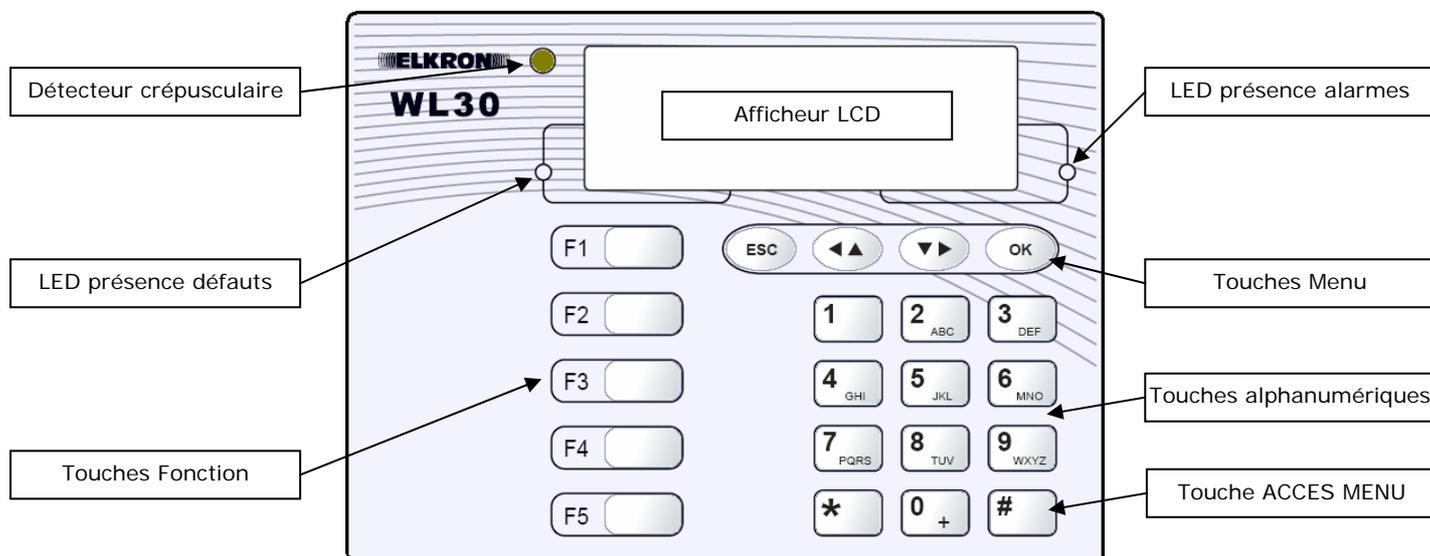
1.0 DESCRIPTION DU CLAVIER DE LA CENTRALE

L'utilisateur communique avec le système de protection grâce au clavier.

Il permet principalement d'effectuer la mise en marche/à l'arrêt totale ou partielle de votre système d'alarme, en indiquant l'état par l'ICONE qui apparaît sur l'afficheur.

Une série d'ICONES s'allumeront spontanément pour signaler les événements qui se produisent sur le système. Parmi les plus importants, il affiche les événements de mémoire d'alarme survenue, de défaut pour batterie déchargée ou d'une tentative de sabotage sur la sirène extérieure.

De plus, le clavier permet d'accéder à un menu simple avec messages "en clair" qui permet d'effectuer quelques opérations.



Touches alphanumériques	Elles permettent de taper les caractères et les chiffres et d'accéder directement aux différents menus.
Touches menu	Elles permettent de parcourir les menus. ESC : revient au niveau précédent dans le menu à structure arborescente. passe au menu suivant. revient au menu précédent. OK : passe au sous-menu ou valide le choix affiché.
LED présence défauts	Elle signale la présence de défauts du système.
LED présence alarmes	Elle signale la présence d'événements actifs ou la présence de signalisations d'alarme dans la mémoire de la centrale.
Détecteur crépusculaire	Il détecte le niveau de luminosité ambiante en excluant le rétro-éclairage du clavier si la lumière est suffisante. Il permet de réduire la consommation en prolongeant l'autonomie des piles.
Afficheur LCD	Il affiche, à travers les icônes, l'état du système et les fonctions programmées, la date et l'heure. Il affiche les messages de la centrale pendant la programmation du système.
Touches fonction	Il s'agit de touches programmables par l'utilisateur pour l'accès direct à des fonctions. Il est possible de personnaliser les touches par des étiquettes en couleur, pour faciliter le choix de la commande associée.

1.1 ETIQUETTES DE PERSONNALISATION DES TOUCHES FONCTION



Mise à l'arrêt



Service



Mise en marche



Alarme incendie



INTERRUPTEUR (commutation état)



Alarme panique



NON UTILISEE



Secours

1.2 REPERTOIRE DES ICONES

-  **SIGNALISATION DE SYSTEME EN MAINTENANCE**
Elle s'allume pour signaler l'accès au menu "Manutenzione". Allumage de la LED récapitulative défauts.
-  **MEMOIRE ALARME DEFAULT**
Elle s'allume pour mémoriser un défaut. Allumage de la LED récapitulative défauts.
-  **SIGNALISATION ENTREE EXCLUE**
Elle s'allume pour signaler l'exclusion d'un détecteur.
-  **SIGNALISATION ENTREE OUVERTE**
Elle s'allume pour signaler l'ouverture d'un détecteur (entrée).
-  **MEMOIRE ALARME PANIQUE**
Elle s'allume pour mémoriser un alarme de type "panique avec sirènes" Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **SIGNALISATION DES COMMANDES HORAIRES AUTORISEES**
Elle s'allume pour signaler l'autorisation des commandes automatiques. Elle clignote pendant le temps de « préavis d'activation » de la commande.
-  **MEMOIRE ALARME TECHNIQUE**
Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "technique". Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **MEMOIRE ALARME INCENDIE**
Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "incendie". Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **MEMOIRE ALARME ASSISTANCE**
Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "assistance". Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **MEMOIRE ALARME INTRUSION**
Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "intrusion". Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **MEMOIRE ALARME SABOTAGE**
Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "sabotage". Allumage de la LED récapitulative alarmes.
-  **SIGNALISATION DE PRESENCE ALIMENTATION 230V**
Toujours allumée si l'alimentation PS30 et l'alimentation 230Vac sont présentes.
-  **SIGNALISATION ou ALARME ABSENCE ALIMENTATION 230V** Elle s'allume (si l'alimentation PS30 est présente) pour signaler l'absence d'alimentation 230Vac. Si l'absence dure plus de 2 h une alarme est déclenchée (absence alimentation 230V) et la LED récapitulative défauts s'allume.
-  **SIGNALISATION DE LA PRISE DE LIGNE TELEPHONIQUE RTC (version WL30TG)**
Elle s'allume pour signaler la prise de la ligne lors d'un test.
-  **MEMOIRE ALARME D'ABSENCE LIGNE TELEPHONIQUE RTC (version WL30TG)**
Elle s'allume pour signaler et mémoriser l'absence de la ligne téléphonique RTC.
-  **SIGNALISATION DE LA PRISE DE LIGNE TELEPHONIQUE GSM (version WL30TG + IMG30)**
Elle s'allume pour signaler la prise de la ligne lors d'un test.
-  **MEMOIRE ALARME D'ABSENCE LIGNE TELEPHONIQUE GSM (version WL30TG+IM30)**
Elle s'allume pour signaler et mémoriser l'absence de la ligne téléphonique GSM.
-  **SIGNALISATION CONNEXION PC LOCAL**
Elle s'allume pour signaler la connexion d'un PC à la carte de la centrale.
-  **MEMOIRE TELEGESTION A DISTANCE DEPUIS LIGNE RTC (version WL30TG)**
Elle s'allume pour mémoriser un appel entrant (sur ligne RTC) pour connexion de type MODEM (Fast Link).
-  **MEMOIRE TELEGESTION A DISTANCE DEPUIS LIGNE GSM (version WL30TG + IMG30 + PS30)**
Elle s'allume pour mémoriser un appel entrant (sur ligne GSM) pour connexion de type MODEM (Fast Link).

1.3 INFORMATIONS SUR L'ETAT DU SYSTEME

L'afficheur indique en permanence les états suivants:

1.3.1 ETAT DU SYSTEME (EXEMPLE D'UN SYSTEME A 4 SECTEURS)



SYSTEME A L'ARRET



MISE EN MARCHÉ TOTALE



SECTEURS 1 ET 2 ACTIFS



SECTEURS 1, 2, 3 ACTIFS



SECTEURS 1 ET 4 ACTIFS



SECTEUR 3 ACTIF

04-07 ←|||→ 20:36

DATE / HEURE

Elles sont indiquées tour à tour sur l'afficheur de la centrale

1.3.2 ETAT DES BATTERIES

	SIGNALISATION BATTERIE OK - Toujours allumée. Elle résume l'état des batteries de tout le système.
	SIGNALISATION DE BATTERIE A 50% - Une ou plusieurs batteries du système sont à 50% de charge.
	ALARME BATTERIE DECHARGEE - Une ou plusieurs batteries du système sont déchargées (à remplacer avant la fin du mois). Allumage de la LED récapitulative défauts.

1.3.3 AFFICHAGE DETAILLE D'UNE SIGNALISATION

Pour obtenir l'affichage détaillé d'une signalisation (système à l'arrêt), suivre la procédure ci-dessous:

- taper un code valide (master/technicien) puis valider avec la touche OK;
- presser à nouveau la touche OK.

La première icône (dans l'ordre de droite à gauche) présente sur l'afficheur clignote et le type de signalisation sera indiquée en clair.

A l'aide des touches flèches vous pouvez afficher les autres icônes (événements) présentes ou en pressant à nouveau la touche **OK**, vous pouvez afficher la liste des dispositifs qui ont déclenché la signalisation.

1.3.4 AFFICHAGE DETAILLE D'UNE MEMOIRE D'ALARME

Pour obtenir l'affichage détaillé d'une mémoire d'alarme, suivre la procédure ci-dessous:

- taper un code valide (master/technicien) puis valider avec la touche **OK**;
- presser à nouveau la touche **OK**.

La première icône (dans l'ordre de droite à gauche) présente sur l'afficheur clignote et le type de signalisation sera indiquée en clair.

A l'aide des touches flèches vous pouvez afficher les autres icônes (événements) présentes ou en pressant à nouveau la touche **OK**, vous pouvez afficher la liste des dispositifs qui ont déclenché la signalisation. A la fin de l'affichage si l'événement n'est plus présent, l'icône sera effacée (réarmement mémoire). Les icônes qui mémorisent les événements subordonnés à l'état du système seront effacées automatiquement lors de la prochaine activation

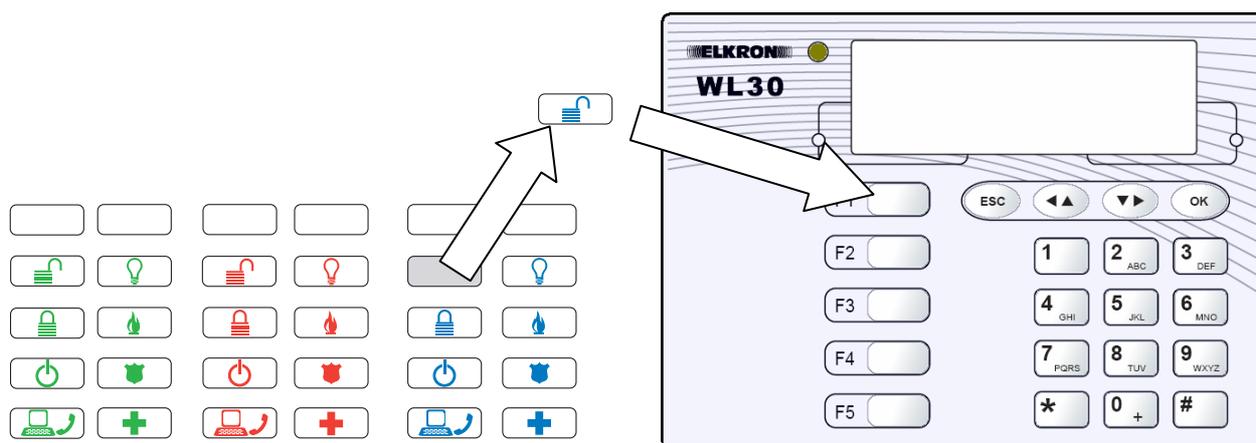
1.4 PROGRAMMATION DES TOUCHES FONCTION

Votre installateur pourra programmer pour chacune des 5 touches une fonction spécifique.

Le tableau ci-dessous décrit les fonctions associables aux touches fonction:

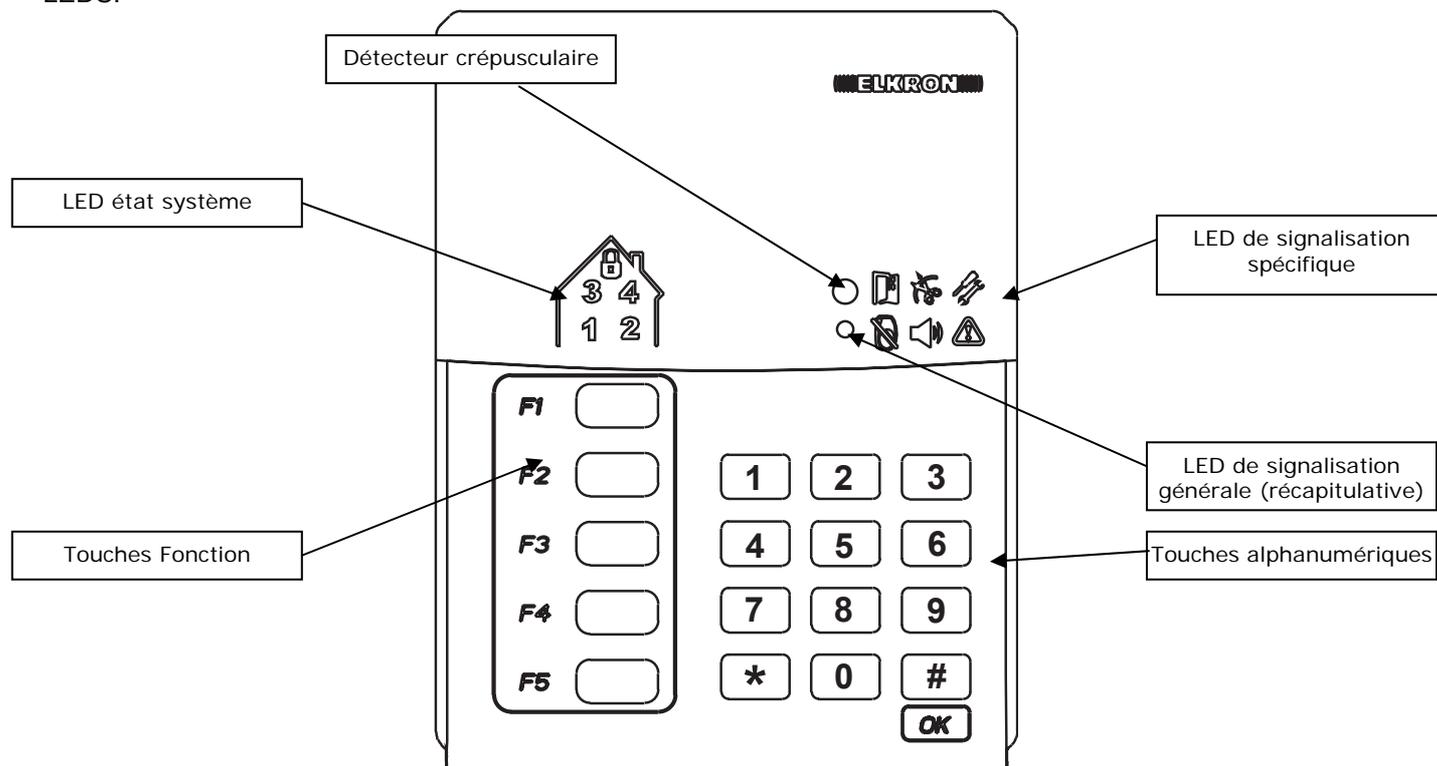
ACTIVATION TOTALE	Active totalement le système
DESACTIVATION TOTALE	Désactive totalement le système
ACTIVATION SECTEUR	Active un ou plusieurs secteurs du système (activation partielle)
DESACTIVATION SECTEUR	Désactive un ou plusieurs secteurs du système (désactivation partielle)
ACTIVATION/DESACTIVATION TOTALE (INTERRUPTEUR SYSTEME)	Active/désactive totalement le système
ACTIVATION/DESACTIVATION SECTEUR (INTERRUPTEUR SECTEURS)	Active/désactive un ou plusieurs secteurs (activation/désactivation partielle)
ALARME PANIQUE SIRENE	Active les sirènes du système (la sonnerie cesse automatiquement à l'échéance du temps programmé)
ALARME PANIQUE SILENCIEUSE	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé (seulement WL30TG)
ALARME SECOUR	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé WL30TG)
COMMANDE DE SERVICE	Cette commande permet de piloter, par exemple, l'ouverture d'un portail automatique ou d'une porte basculante de garage

Possibilité de personnaliser les 5 touches fonction (F1 ... F5) à insérer sous les couvre-touches transparents fournis dans le kit.



2.0 DESCRIPTION DU CLAVIER DEPORTE

Le clavier déporté effectue des fonctions analogues à celles du clavier de la centrale. Il permet principalement d'effectuer la mise en marche/à l'arrêt totale ou partielle de votre système d'alarme, affichant l'état au moyen des LEDS.



Touches alphanumériques	Permettent de taper le code secret pour accéder aux fonctions du système.	
Touches fonction	Touches programmables pour l'exécution directe des commandes ou alarmes. Possibilité de personnaliser les touches par des étiquettes en couleur, pour faciliter le choix de la commande associée.	
LED de signalisation générale (récapitulative)	Allumée VERTE : état de transmission/réception des informations à la centrale; Allumée ROUGE: état de mémorisation des alarmes, des défauts.	
LED de signalisation spécifique		SIGNALISATION ENTREE OUVERTE Elle s'allume pour signaler l'ouverture d'un détecteur périmétrique.
		SIGNALISATION ENTREE EXCLUE Elle s'allume pour signaler l'exclusion d'un détecteur.
		MEMOIRE ALARME SABOTAGE Elle s'allume pour mémoriser une alarme de type "sabotage".
		MEMOIRE ALARMES Elle s'allume pour mémoriser une alarme.
		SIGNALISATION DU SYSTEME EN MAINTENANCE Elle s'allume pour signaler l'accès au menu "Maintenance".
		MEMOIRE ALARME DEFAUT Elle s'allume pour mémoriser un défaut.
Détecteur crépusculaire	Il détecte le niveau de luminosité ambiante en excluant le rétro-éclairage du clavier si la lumière est suffisante. Il permet de réduire la consommation en prolongeant l'autonomie des piles.	
LEDS état système	Indiquent l'état du système. LED allumée VERTE = SECTEUR DESACTIVE LED allumée ROUGE = SECTEUR ACTIVE	

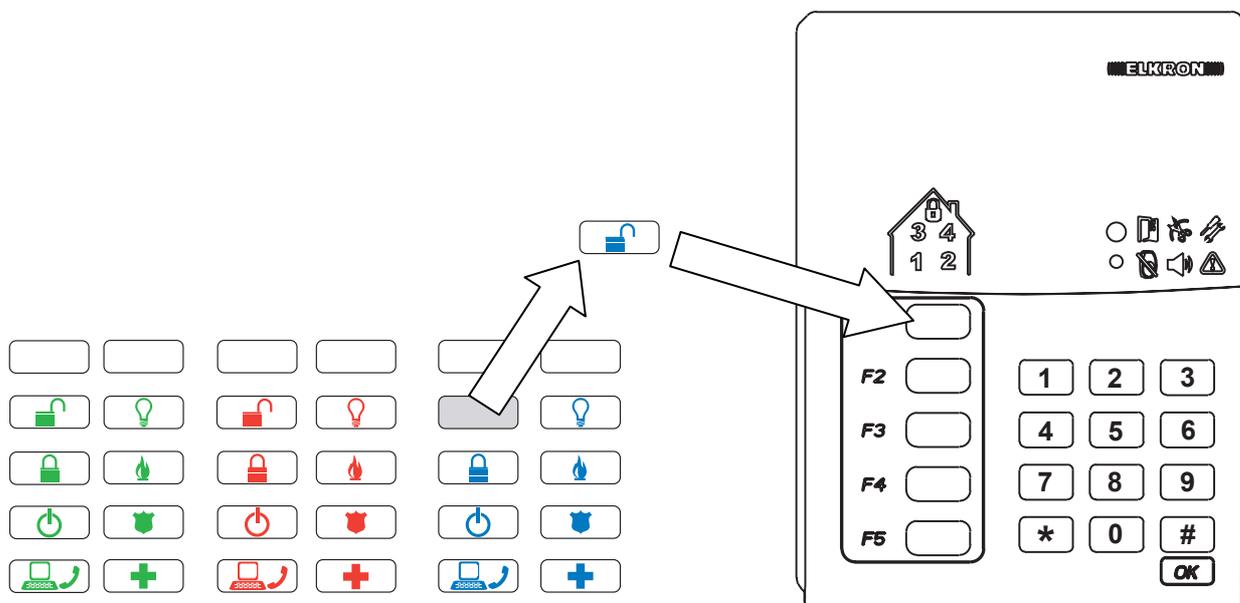
2.1 PROGRAMMATION DES TOUCHES FONCTION DU CLAVIER DEPORTE

Votre installateur pourra programmer pour chacune des 5 touches une fonction spécifique.

Le tableau ci-dessous décrit les fonctions associables aux touches fonction:

ACTIVATION TOTALE	Active totalement le système
DISACTIVATION TOTALE	Désactive totalement le système
ACTIVATION SECTEUR	Active un ou plusieurs secteurs du système (activation partielle)
DISACTIVATION SECTEUR	Désactive un ou plusieurs secteurs du système (désactivation partielle)
ACTIVATION/DISACTIVATION TOTALE (INTERRUPTEUR SYSTEME)	Active/désactive totalement le système
ACTIVATION/DISACTIVATION SECTEUR (INTERRUPTEUR SECTEURS)	Active/désactive un ou plusieurs secteurs (activation/désactivation partielle)
ALARME PANIQUE SIRENE	Active les sirènes du système (la sonnerie cesse automatiquement à l'échéance du temps programmé)
ALARME PANIQUE SILENCIEUSE	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé (seulement WL30TG)
ALARME SECOUR	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé WL30TG)
COMMANDE DE SERVICE	Cette commande permet de piloter, par exemple, l'ouverture d'un portail automatique ou d'une porte basculante de garage

Possibilité de personnaliser les 5 touches fonction (F1 ... F5) à insérer sous les couvre-touches transparents fournis dans le kit.



3.0 DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE



Elle permet principalement d'effectuer la mise en marche/à l'arrêt totale ou partielle de votre système d'alarme en validant l'opération au moyen des LEDS.

Chaque touche est programmable afin qu'elle puisse envoyer deux commandes différentes en fonction du TEMPS de la pression:

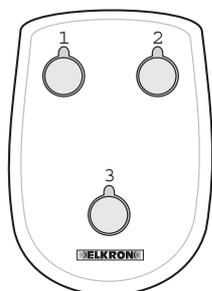
- COMMANDE 1 = PRESSION DE 1 SEC.
- COMMANDE 2 = PRESSION DE 5 SEC.

3.1 DESCRIPTION DES LEDS

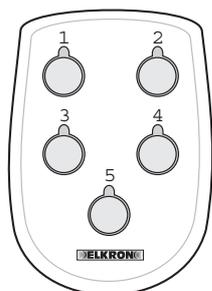
Chaque LED de la télécommande peut s'allumer en deux couleurs différentes:

ETAT DE LA LED	DESCRIPTION
CLIGNOTANTE VERTE	Envoi de la commande à la centrale.
ALLUMEE FIXE VERTE	A la suite de l'envoi d'une commande, elle confirme (réponse à partir de la centrale) la désactivation du secteur ou de la sortie associés à la touche.
ALLUMEE FIXE ROUGE	A la suite de l'envoi d'une commande, elle confirme (réponse à partir de la centrale) l'activation du secteur ou de la sortie associés à la touche.
CLIGNOTANTE ROUGE ET VERTE	Ce type de signalisation peut apparaître dans les deux cas suivants: 1) Si les secteurs ont été programmés "BLOCCO INSERIMENTO", le système n'est pas activé car des entrées sont ouvertes; 2) Si les secteurs ont été programmés "AUTOESCLUSIONE", le système est activé en excluant les entrées qui sont restées ouvertes.
TOUTES LES LEDS CLIGNOTANTES ROUGE	Erreur générale concernant l'envoi d'une commande. Répéter l'opération.

3.2 PROGRAMMATION PAR DEFAULT DES TOUCHES DE LA TELECOMMANDE



TOUCHE 1	PRESSION COURTE: Activation secteur 1 PRESSION LONGUE: Activation secteur 1
TOUCHE 2	PRESSION LONGUE: Désactivation secteur 1 PRESSION COURTE: Désactivation secteur 1
TOUCHE 3	PRESSION COURTE: Demande d'état système PRESSION LONGUE: Demande d'état système



TOUCHE 1	PRESSION COURTE: Activation secteur 1 PRESSION LONGUE: Activation secteur 1
TOUCHE 2	PRESSION LONGUE: Désactivation secteur 1 PRESSION COURTE: Désactivation secteur 1
TOUCHE 3	PRESSION LONGUE: Activation sortie service 1 PRESSION COURTE: Activation sortie service 1
TOUCHE 4	PRESSION LONGUE: Activation sortie service 2 PRESSION COURTE: Activation sortie service 2
TOUCHE 5	PRESSION COURTE: Demande d'état système PRESSION LONGUE: Demande d'état système

3.3 FONCTIONS ASSOCIABLES AUX TOUCHES COMMANDE

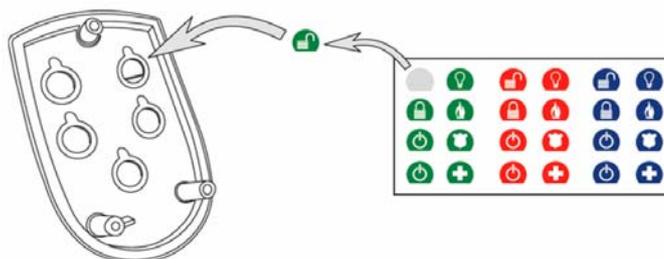
Votre installateur peut programmer une fonction spécifique pour chacune des 5 touches.

Le tableau ci-dessous décrit les fonctions associables aux touches fonction:

ACTIVATION TOTALE	Active totalement le système
DISACTIVATION TOTALE	Désactive totalement le système
ACTIVATION SECTEUR	Active un ou plusieurs secteurs du système (activation partielle)
DISACTIVATION SECTEUR	Désactive un ou plusieurs secteurs du système (désactivation partielle)
ACTIVATION/DISACTIVATION TOTALE (INTERRUPTEUR SYSTEME)	Active/désactive totalement le système
ACTIVATION/DISACTIVATION SECTEUR (INTERRUPTEUR SECTEURS)	Active/désactive un ou plusieurs secteurs (activation/désactivation partielle)
ALARME PANIQUE SIRENE	Active les sirènes du système (la sonnerie cesse automatiquement à l'échéance du temps programmé)
ALARME PANIQUE SILENCIEUSE	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé (seulement WL30TG)
ALARME SECOUR	Le transmetteur téléphonique envoie un appel téléphonique vers le numéro de téléphone programmé WL30TG)
COMMANDE DE SERVICE	Cette commande permet de piloter, par exemple, l'ouverture d'un portail automatique ou d'une porte basculante de garage

Les touches de la télécommande peuvent être personnalisées en insérant des icônes qui rappellent la fonction associée à chaque touche.

Ouvrir la télécommande, détacher de la feuille plastique fournie l'étiquette choisie, insérez-la dans le logement du capot comme indiqué dans la figure ci-contre puis refermer la télécommande.



4.0 EXPLOITATION DU SYSTEME

Les opérations principales pouvant être effectuées sur le système au moyen des organes de commande sont décrites ci-dessous. Toutes les opérations des touches fonction des claviers et des touches de la télécommande se réfèrent aux programmations par défaut, les personnalisations effectuées ne sont donc pas prises en compte. Si vous avez programmé des fonctions différentes par rapport aux fonctions par défaut, se référer aux tableaux récapitulatif de programmation.

4.1 MISE EN MARCHÉ DU SYSTEME VIA LE CLAVIER DE LA CENTRALE

Il est possible d'effectuer la mise en marche totale ou partielle du système (si la partialisation en plusieurs secteurs est prévue).

Les éventuels contacts pour la protection des portes ou fenêtres, excepté ceux de type RETARDE, doivent être fermés avant la mise en marche du système. Bien vérifier que l'icône "ENTREES OUVERTES"  est éteinte.

Il existe deux modalités de mise en marche du système via le clavier de la centrale :

- 1 - PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE
- 2 - PAR LES TOUCHES FONCTION



4.1.1 PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE

A = action R = résultat

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche  pour valider;

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique l'utilisateur auquel le code a été associé:

M -MASTER

A = presser la touche 

M -MASTER
ACTIVATION

R = vous êtes dans le menu principal. La première fonction présentée est ACTIVATION

A = presser  pour valider:

ACTIVATION
TOTALE

A = à l'aide des touches  et  vous choisissez le mode de mise en marche du système:

en mode total ou en mode partiel (un ou plusieurs secteurs du système).

Nota: le nombre de secteurs présentés dépend de la partialisation du système pendant la procédure de configuration.

ACTIVATION
SETTN-N SECTEUR

A = presser  pour valider votre choix

R = vous avez effectué la mise en marche du système (en mode total ou partiel)
(Il est utile de rappeler que la programmation par défaut prévoit un seul secteur):



4.1.2 PAR LES TOUCHES FONCTION

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche  pour valider;

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique l'utilisateur auquel le code a été associé:

M -MASTER

A = presser la touche  pour la mise en marche totale du système

R = vous avez effectué la mise en marche totale du système
(Il est utile de rappeler que la programmation par défaut prévoit un seul secteur):



4.2 MISE A L'ARRET DU SYSTEME VIA LE CLAVIER DE LA CENTRALE

Il est possible d'effectuer la mise à l'arrêt totale ou partielle du système (si la partialisation en plusieurs secteurs est prévue).

Il existe deux modalités de mise en marche du système via le clavier de la centrale :

1 - PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE

2 - PAR LES TOUCHES FONCTION

4.2.1 PAR UNE FONCTION DU MENU A STRUCTURE ARBORESCENTE

A = action R = résultat

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche  pour valider;

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique l'utilisateur auquel le code a été associé:

M -MASTER

A = presser la touche 

M -MASTER
DESACTIVATION

R = vous êtes dans le menu principal. La première fonction présentée est DISACTIVATION

A = presser  pour valider:

DESACTIVATION
TOTALE

A = à l'aide des touches  et  vous choisissez le mode de mise à l'arrêt du système:

en mode total ou en mode partiel (un ou plusieurs secteurs du système).

Nota: le nombre de secteurs présentés dépend de la partialisation du système pendant la procédure de configuration.

DESACTIVATION
SETTN-N SECTEUR

A = presser  pour valider votre choix.

R = vous avez effectué la mise à l'arrêt du système (en mode total ou partiel)
(Ricordiamo che la programmazione di fabbrica prevede un solo settore):



4.2.2 PAR LES TOUCHES FONCTION

A = action R = résultat

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche  pour valider;

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et l'afficheur indique l'utilisateur auquel le code a été associé

M -MASTER

A = presser la touche  pour la mise à l'arrêt totale du système;



R = vous avez effectué la mise à l'arrêt totale du système
(Il est utile de rappeler que la programmation par défaut prévoit un seul secteur):



4.5 MISE EN MARCHÉ DU SYSTÈME VIA LE CALVIER DEPORTE

Les éventuels contacts pour la protection des portes ou fenêtres, excepté ceux de type RETARDE, doivent être fermés avant la mise en marche du système

Il est possible d'effectuer la mise en marche totale ou partielle du système (si la partialisation en plusieurs secteurs est prévue).

A = action R = résultat

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche "# (OK)" pour valider;

Bien vérifier que la LED "ENTREES OUVERTES" est éteinte.

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et les LEDS état système signalent l'état des secteurs (toutes vertes = système à l'arrêt)

A = presser la touche F1 pour la mise en marche totale du système;

R = vous avez effectué la mise en marche totale du système

(Il est utile de rappeler que la programmation par défaut prévoit un seul secteur):



4.6 MISE A L'ARRÊT DU SYSTÈME VIA LE CALVIER DEPORTE

Il est possible d'effectuer la mise à l'arrêt totale ou partielle du système (si la partialisation en plusieurs secteurs est prévue).

A = action R = résultat

A = taper votre code secret (ex. 111111) puis presser la touche "# (OK)" pour valider;

R = si le code a été reconnu, le buzzer émet un double bip et les LEDS état système signalent l'état des secteurs (toutes rouges = système en marche totale)

A = presser la touche F2 pour la mise à l'arrêt totale du système;

R = vous avez effectué la mise à l'arrêt totale du système

(Il est utile de rappeler que la programmation par défaut prévoit un seul secteur):



5.0 ACCES AU MENU DE LA CENTRALE

5.1 SIGNES CONVENTIONNELS

Ce manuel utilise les signes conventionnels suivants:

→ il sépare les différentes saisies effectuées au moyen du clavier. Par exemple **120 → OK** signifie “taper 120 puis presser la touche OK”.

Le caractère *en italique* indique qu'il doit être remplacé par la valeur réelle. Par exemple, si le code MASTER est 01234 et dans le manuel vous lisez **Code MASTER → OK**, cela signifie “taper 01234 puis presser la touche OK”.

[nn] indique le code direct pour accéder à un menu à partir du clavier. Par exemple **[80]** signifie “code direct 80”. Il est inscrit à côté du nom du menu.

> il divise les différentes étapes pour aboutir à un menu, du premier au dernier. Par exemple **REGLAGE > LANGUE > SELECT. LANGUE** signifie “choisir REGLAGE puis LANGUE enfin SELECT. LANGUE”.

5.2 FONCTIONS DES TOUCHES MENU

Les touches menu du clavier de la centrale WL30 (Voir le *Manuel d'installation et d'utilisation*) possèdent les fonctions suivantes:

ESC	Revient au niveau supérieur d'un menu
	Passe au menu suivant (dans le texte du manuel, ce symbole est remplacé par ▼ ▶).
	Revient au menu précédent (dans le texte du manuel, ce symbole est remplacé par ◀ ▲).
OK	a diverses fonctions: <ul style="list-style-type: none">• valide le menu choisi et passe à son sous-menu• termine et valide la saisie des données effectuées sur le clavier• passe à la saisie suivante dans une séquence de données à introduire

5.3 CODES D'ACCES AU SYSTEME

18 codes d'accès peuvent être utilisés pour gérer le système WL30: 1 MASTER (DIRECTEUR), 1 TECHNIQUE, 16 UTILISATEUR. Dans ce manuel, les codes d'accès sont indiqués sous chaque menu.

Chaque code est librement programmable, d'un minimum de 4 à un maximum de 6 chiffres et en fonction de son niveau il garantit l'accès à des fonctions spécifiques du système.

CODE MASTER

Le code MASTER a le niveau d'autorisation le plus élevé, c'est le seul qui peut toujours accéder au système. Les fonctions principales qui lui sont réservées sont: la mise en marche et la mise à l'arrêt totale ou partielle du système d'alarme, l'autorisation à l'accès au système des codes TECHNICIEN et UTILISATEUR, le test du système pour vérifier périodiquement le bon fonctionnement, l'éventuelle exclusion des entrées. De plus, il peut accéder à des programmations simples telles que les numéros de téléphone si la centrale WL30 est munie d'un transmetteur.

Le code MASTER est 111111 par défaut, il est conseillé, après avoir effectué l'installation, de le remplacer par un code personnel.

CODE UTILISATEUR

Le code UTILISATEUR peut accéder au système après autorisation du code MASTER. Les fonction qui lui sont réservées sont: la mise en marche et la mise à l'arrêt totale ou partielle du système d'alarme et le test pour vérifier périodiquement le bon fonctionnement.

Les codes UTILISATEUR vont de 000001 à 000016 par défaut, il est conseillé, après avoir effectué l'installation, de les remplacer par des codes personnels.

5.4 ACCES AUX MENUS A STRUCTURE ARBORESCENTE

Pour accéder aux menus, taper un code d'accès puis presser **OK** suivi de la touche "**#**"

Code MASTER → OK → # (accède au menu **MASTER**)

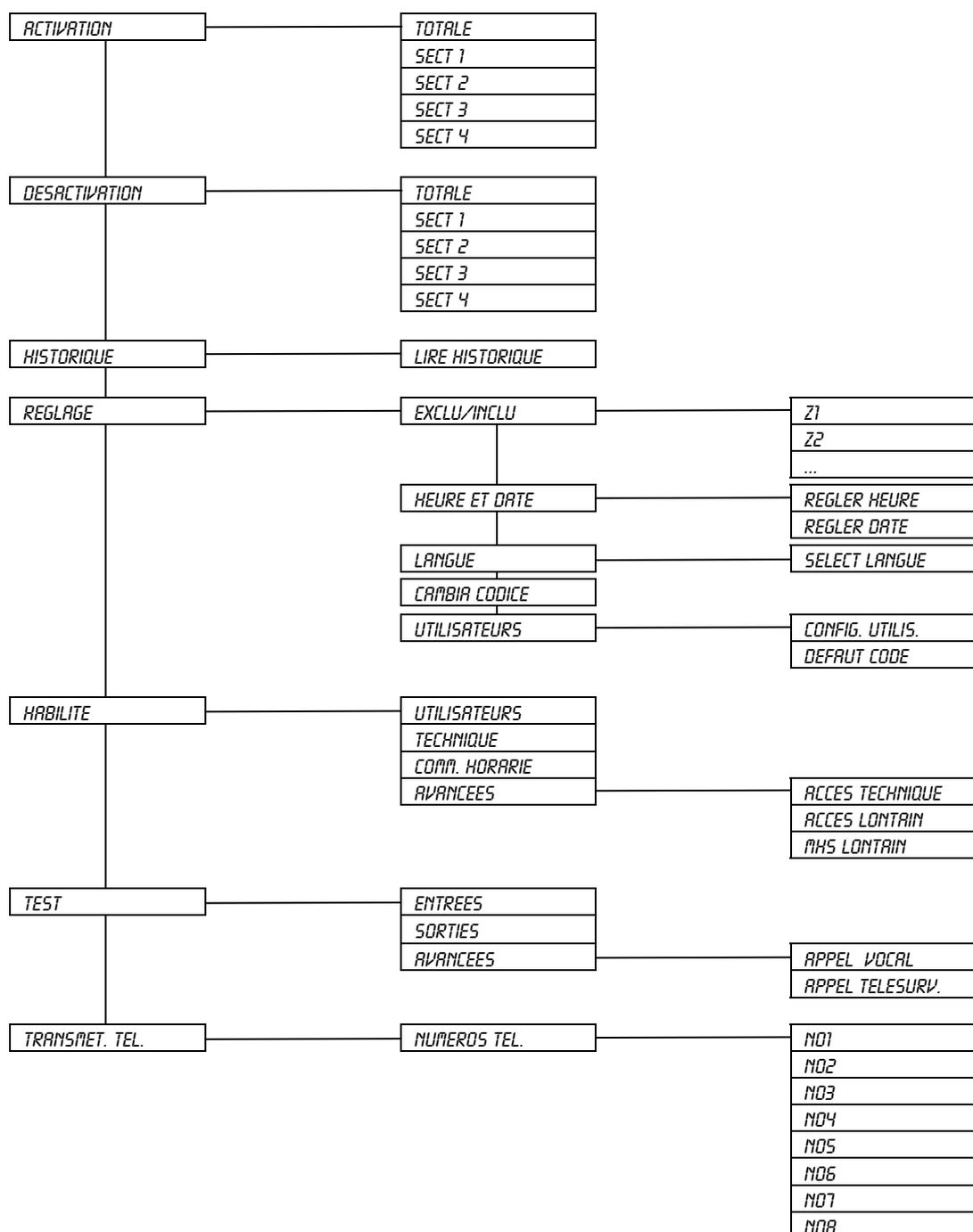
Code UTILISATEUR → OK → # (accède au menu **UTILISATEUR**)

Pour passer à un sous-menu, presser la touche **OK**; pour parcourir les noms de menu d'un même niveau utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲**, pour remonter d'un niveau dans le menu à structure arborescente, presser la touche **ESC**. Pour quitter tous les menus, presser à plusieurs reprises la touche **ESC** jusqu'à l'apparition de la bannière «(((ELKRON)))» sur l'afficheur.

5.5 ACCES DIRECT A UN TITRE DU MENU

Pour accéder directement à un titre du menu, quand vous êtes déjà dans le menu, il suffit de taper **code rapide** → **OK**.

5.6 MENU DE LA CENTRALE



6.0 FONCTIONS

ACTIVATION

MISE EN SERVICE [0]

A quoi sert-elle?

Cette fonction permet la mise en marche de l'ensemble du système ou de certains secteurs; cette dernière option est disponible seulement si les secteurs ont été configurés précédemment. L'ensemble du système est identifié par le message «Totale», chaque secteur par les messages «SETT1-SECTEUR», «SETT2-SECTEUR», «SETT3-SECTEUR», «SETT4-SECTEUR»: le mot *SECTEUR* peut représenter le nom attribué au secteur lors de sa configuration ou le nom par défaut "SECTEUR", s'il n'a pas été dénommé.

Procédure:

Presser la touche **OK** puis utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲** pour faire défiler en avant et en arrière les secteurs que vous souhaitez activer. Presser la touche **OK** pour valider votre choix.

MISE HORS SERV.

MISE HORS SERV. [1]

A quoi sert-elle?

Cette fonction permet la mise à l'arrêt de l'ensemble du système ou de certains secteurs; cette dernière option est disponible seulement si les secteurs ont été configurés précédemment.

Attention: la fonction MISE HORS SERV. apparaît seulement si le système a été précédemment activé en marche totale ou partielle.

L'ensemble du système est identifié par le message «Totale», chaque secteur par les messages «SETT1-SECTEUR», «SETT2-SECTEUR», «SETT3-SECTEUR», «SETT4-SECTEUR»: le mot *SECTEUR* peut représenter le nom attribué au secteur lors de sa configuration ou le nom par défaut "SECTEUR", s'il n'a pas été dénommé.

Procédure:

Presser la touche **OK** puis utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲** pour faire défiler en avant et en arrière les secteurs que vous souhaitez désactiver. Presser la touche **OK** pour valider votre choix.

HISTORIQUE

HISTORIQUE [2]

A quoi sert-elle?

Il permet de consulter sur l'afficheur de la centrale WL30 les 500 derniers événements enregistrés.

Pour chaque événement, il fournit:

- le numéro progressif dans la liste,
- l'heure et la date de l'événement,
- d'autres informations telles que: type d'événement enregistré, provenance etc.

Sous-menu

HISTORIQUE LIRE HISTORIQUE

Code direct

20

HISTORIQUE - LIRE HISTORIQUE [20]

Menu > HISTORIQUE > HISTORIQUE - LIRE HISTORIQUE

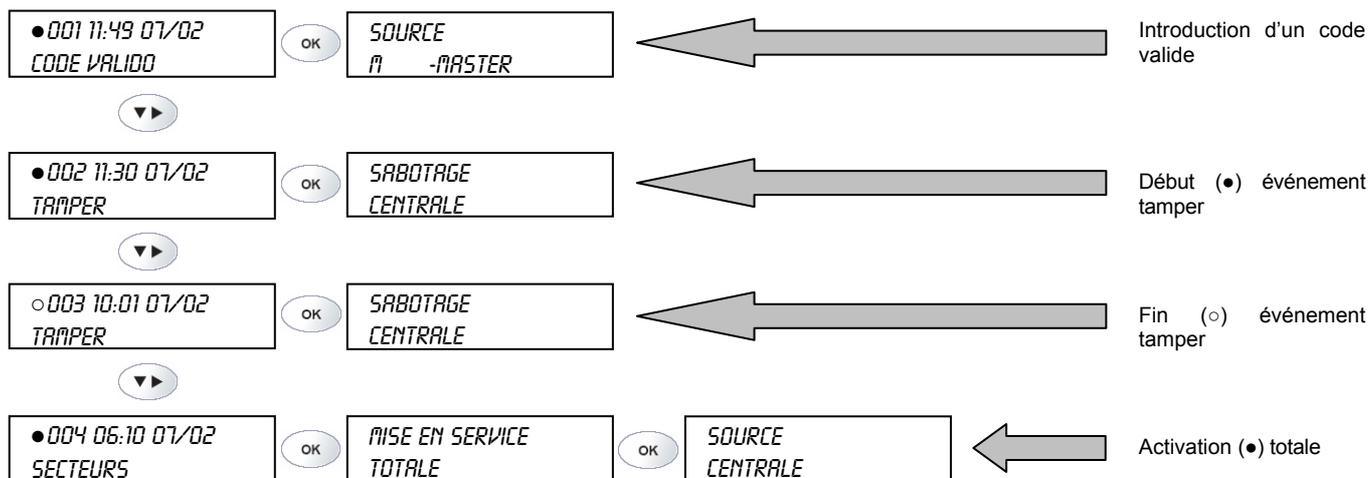
Niveau d'accès: **MASTER, TECHNIQUE**

Procédure:

1. Presser la touche **OK** pour accéder au dernier événement enregistré puis utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲** pour faire défiler en avant et en arrière la liste des événements enregistrés.
2. Presser à plusieurs reprises la touche **OK** pour lire les informations détaillées d'un événement
3. Utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲** pour revenir à la liste des événements.

COMMENT LIRE L'HISTORIQUE DES EVENEMENTS ?

Quand vous accédez à l'historique événements, une série d'informations détaillées concernant l'événement enregistré sont affichées. **Les symboles ● et ○ indiquent le début et la fin de chaque événement, par exemple:**



REGLAGES

REGLAGE [3]

Sous-menu	Code direct
REGLAGE EXCLU/INCLU	30
REGLAGE HEURE ET DATE	31
REGLAGE LANGUE	32
REGLAGE MODIF. MOT PASSE	33
REGLAGE UTILISATEURS	34
REGLAGE RETARDE COMMANDE	35

REGLAGE - EXCLU/INCLU [30]

A quoi sert-elle?

Elle permet d'exclure intentionnellement ou d'inclure à nouveau une entrée ou un détecteur du système. Ceci afin d'éviter que, lorsque le système est en marche, l'ouverture d'une entrée ou d'un détecteur déclenche l'alarme. Cette fonction peut servir, par exemple, à isoler temporairement un détecteur en panne.

Procédure:

- Presser **OK** pour accéder à la liste des détecteurs et des entrées du système puis utiliser les touches **▼ ▶** et **◀ ▲** pour faire défiler la liste. Attention: seules les entrées programmées comme "EJECTABLE" sont affichées.
- Sélectionner avec la touche **OK** le détecteur ou l'entrée dont vous souhaitez changer l'état. L'état du détecteur est indiqué comme «INCLUS» ou «EXCLUES», selon les cas.
- Utiliser la touche **▼ ▶** pour choisir «EXCLU» ou «INCLU», selon les cas. Quand un détecteur ou une entrée est exclu, l'icône  apparaît sur l'afficheur.
- Valider avec **OK**.

REGLAGE - HEURE ET DATE [31]

A quoi sert-elle?

Elle permet de programmer sur le système le jour, le mois et l'année actuels, qui seront utilisés par HISTORIQUE. L'information de l'heure et de la date est constamment fournie par l'afficheur, dans le format préféré, en alternance.

Sous-menu	Code direct
HEURE ET DATE REGLER HEURE	310
HEURE ET DATE REGLER DATE	311

HEURE ET DATE - REGLER HEURE [310]

Procédure:

OK → *hhmm* → **OK**, hh = heure (dans le format 24 heures), mm = minutes.

Exemples: 0735 correspond à 7.35, 1218 à 12.18, 2247 à 22.47.

HEURE ET DATE - REGLER DATE [311]

Procédure:

OK → *ggmmaa* → **OK**, gg = jour, mm = mois, aa = 2 derniers chiffres de l'année.

Exemples: 020505 correspond à 2/5/2005, 150706 à 15/7/2006, 301106 à 30/11/2006.

REGLAGE - LANGUE [32]

A quoi sert-elle?

Permet de sélectionner la langue des textes affichés.

Sous-menu	Code direct
LANGUE SELECTION LANGUE	320
LANGUE Vers. SW	321

LANGUE - SELECTION LANGUE [320]

Sous-menu	Code direct
SELECTION LANGUE - ITALIANO	-
SELECTION LANGUE - ENGLISH	-
SELECTION LANGUE - FRANCAIS	-
SELECTION LANGUE - ESPANOL	-
SELECTION LANGUE - PORTGUES	-
SELECTION LANGUE - DEUTSCH	-

Procédure:

1. Presser la touche **OK** puis utiliser les touches ▼ ► et ◀ ▲ pour parcourir les langues du sous-menu.
2. Presser la touche **OK** pour valider votre choix.

REGLAGE - MODIF. MOT PASSE [33]

A quoi sert-elle?

Elle permet de changer le code d'accès de l'utilisateur courant; le nouveau code peut être composé de 4 à 6 chiffres, selon votre choix.

Procédure:

1. Presser **OK**.
2. Taper le nouveau code (**MODIF. MOT PASSE 000000**, 000000 correspond au nouveau code choisi) puis presser **OK**.
3. Taper une deuxième fois le nouveau code (**RETAPER Code 000000**) puis presser à nouveau **OK**.

REGLAGE - UTILISATEURS [34]

A quoi sert-elle?

Permet d'associer les utilisateurs aux secteurs du système et d'attribuer un nom spécifique à chaque utilisateur.

Procédure:

1. **OK** → **OK**. La liste des utilisateurs apparaît, vous pouvez faire défiler cette liste à l'aide des touches ▼ ► et ◀ ▲.
2. Sélectionner l'utilisateur qui vous intéresse puis presser **OK** pour valider.
3. Sélectionner avec les touches ▼ ► et ◀ ▲ le sous-menu «ASSOCIER SECT.» ou «DENOMMER UTILIS.» puis valider avec la touche **OK**.

- Si vous avez choisi «DENOMMER UTILIS.», entrer le nouveau nom à partir du clavier puis valider avec **OK**. Le nom peut comporter 10 caractères, il est conseillé d'attribuer un nom descriptif et non pas général, par exemple JEAN ou SECRETAIRE.
- Si vous avez choisi «ASSOCIER SECT.», sélectionner les secteurs que vous souhaitez associer à l'utilisateur.

REGLAGE – RETARDE COMMANDE [35]

A quoi sert-elle?

Pendant la période de préavis de l'imminente activation d'une commande (si programmée dans le programmeur horaire), cette fonction permet de retarder ou d'annuler la commande.

Pour retarder:

- OK → OK**. «RETARDE COMMANDE» apparaît sur l'afficheur; presser **OK** pour valider.
- Sélectionner avec les touches ▼ ► et ◀ ▲ le retard souhaité puis valider avec la touche **OK**.

Pour annuler:

- OK → OK**. «RETARDE COMMANDE» apparaît sur l'afficheur;
- Sélectionner avec les touches ▼ ► et ◀ ▲ «ANNULE COMMANDE» puis valider avec la touche **OK**.

HABILITE

HABILITE [4]

A quoi sert-elle?

Permet d'autoriser/interdire les utilisateurs du système, d'autoriser la gestion du programmeur horaire, de sélectionner le type d'autorisation du code TECHNIQUE et d'autoriser/interdire l'accès à distance du système.

Sous-menu	Code direct
UTILISATEURS	40
TECHNIQUE	41
COMM. HORARIE (PROGRAMMATEUR HORAIRE)	42
HABILITE AVANCEES	43

HABILITE - UTILISATEURS [40]

A quoi sert-elle?

Autorise et interdit les utilisateurs du système, sauf MASTER et TECHNIQUE.

Procédure:

- Presser la touche **OK**. La liste des utilisateurs apparaît : vous pouvez faire défiler cette liste en avant et en arrière à l'aide des touches ▼ ► et ◀ ▲.
- Sélectionner l'utilisateur choisi puis presser **OK** pour valider.
- Sélectionner à l'aide des touches ▼ ► et ◀ ▲ la fonction «HABILITE» ou «DESHABILITE» puis valider avec la touche **OK**.

HABILITE - COMM. HORARIE [42]

A quoi sert-elle?

Autorise et interdit la gestion du programmeur horaire.

Procédure:

- Presser la touche
- Sélectionner à l'aide des touches ▼ ► et ◀ ▲ la fonction «HABILITE» ou «DESHABILITE» puis valider avec la touche **OK**.

HABILITE - AVANCEES [43]

Sous-menu	Code direct
ACCES TECHNIQUE	430
ACCES LONTAIN	431
MHS LONTAIN	432

AVANCEES - ACCES TECHNIQUE [430]

A quoi sert-elle?

Cette fonction permet l'autorisation PERMANENT du TECHNIQUE ou l'autorisation standard après autorisation du code MASTER («TEMPORARIE» - autorisation par défaut).

Procédure:

1. Presser la touche **OK**.
2. Sélectionner à l'aide des touches **▼ ▶** et **◀ ▲** la fonction «PERMANENT» ou «TEMPORARIE» puis valider avec la touche **OK**.

AVANCEES - ACCES LONTAIN [431]

Menu > HABILITE > HABILITE - AVANCEES > AVANCEES - ACCES LONTAIN
Niveau d'accès: **MASTER**

A quoi sert-elle?

Autorise ou interdit la possibilité de se connecter via modem (à distance) au système

Procédure:

Pour autoriser l'accès à distance du système, sélectionner "HABILITE" puis presser la touche **OK**.

AVANCEES - MHS LONTAIN [432]

A quoi sert-elle?

En cas de connexion via modem, elle autorise ou interdit la possibilité de désactiver le système à distance.

Procédure:

Pour autoriser la désactivation du système à distance, sélectionner "HABILITE" puis presser la touche **OK**.

TEST

TEST [5]

A quoi sert-elle?

Permet de vérifier facilement et en mode séquentiel le bon fonctionnement de l'ensemble du système, hors des conditions normales opérationnelles et sans déclencher les signalisations d'alarme.

<u>Sous-menu</u>	<u>Code direct</u>
Test ENTREES	50
Test SORTIES	51
Test AVANCEES	52

TEST - ENTREES [50]

A quoi sert-elle?

Elle permet de vérifier le fonctionnement des:

- détecteurs infrarouges IR30WL,
- détecteurs à contact magnétique MM30WL (et les entrées auxiliaires relatives),
- entrées filaires de la centrale WL30.

Procédure:

1. Lancer le test en pressant la touche **OK**; le message «ENTREES EN COURS...» apparaît sur l'afficheur.
2. Ouvrir chaque entrée (traversez les pièces protégées par les détecteurs volumétriques, ouvrez les portes et les fenêtres protégés par les détecteurs d'ouverture etc.): l'allumage de la LED rouge du détecteur concerné

signale la transmission de l'alarme et l'allumage de l'icône  sur l'afficheur de la centrale WL30 valide la réception correcte.

3. Une fois la phase d'ouverture des entrées terminée, presser la touche **OK**: l'afficheur indique la liste des dispositifs non sollicités: si la liste est vide, cela signifie que vous avez contrôlé tous les détecteurs et qu'ils ont tous fourni un résultat positif.

TEST - SORTIES [51]

A quoi sert-elle?

Elle permet de vérifier le fonctionnement des:

- sirènes HP30WL,
- sirène interne de la centrale WL30,
- sorties filaires de la centrale WL30.

Procédure:

1. Lancer le test en pressant la touche **OK**; l'afficheur indique le premier dispositif de sortie.
2. Presser **OK** pour le sélectionner puis à nouveau **OK** pour l'activer («ACTIVE»): la sonnerie de la sirène ou la signalisation connectée au relais, selon les cas, validera le fonctionnement du dispositif.
3. Pour désactiver la sortie («DESDACTIVE»), presser la touche **OK**.
4. Presser la touche **ESC** pour revenir à la liste des dispositifs de sortie. Sélectionner le dispositif suivant avec la touche **▼ ►** puis répéter la procédure à partir de l'étape 2.

Ne pas oublier de contrôler tous les dispositifs de sortie.

TEST - AVANCEES [52]

Menu > Test > Test - AVANCEES

Niveau d'accès: **MASTER, TECHNIQUE, UTILISATEUR**

A quoi sert-elle?

Permet de vérifier le fonctionnement du transmetteur pendant l'envoi des messages vocaux et des appels numériques vers le centre de réception alarmes.

Procédure:

1. Lancer le test en pressant la touche **OK**; le message «AVANCEES APPEL VOCAL» apparaît sur l'afficheur.
2. Presser **OK**.
3. Sélectionner avec les touches **▼ ►** et **◀ ▲** un numéro de téléphone parmi ceux programmés pour l'envoi des messages vocaux et qui recevra le message d'alarme puis presser **OK**. Le message est répété deux fois.
4. Sélectionner AVANCEES APPEL TELESURV.» e presser **OK**.
5. Sélectionner avec les touches **▼ ►** et **◀ ▲** un numéro de téléphone parmi ceux programmés pour l'envoi des messages numériques et qui recevra le message contenant le code abonné et le code de la fonction TEST (sans déclenchement d'alarme).
- 6.

TRANSMET. TEL.

NUMEROS TEL. [90]

Menu > TRANSMET. TEL. - NUMEROS TEL.

Niveau d'accès: **MASTER, TECHNIQUE**

A quoi sert-elle?

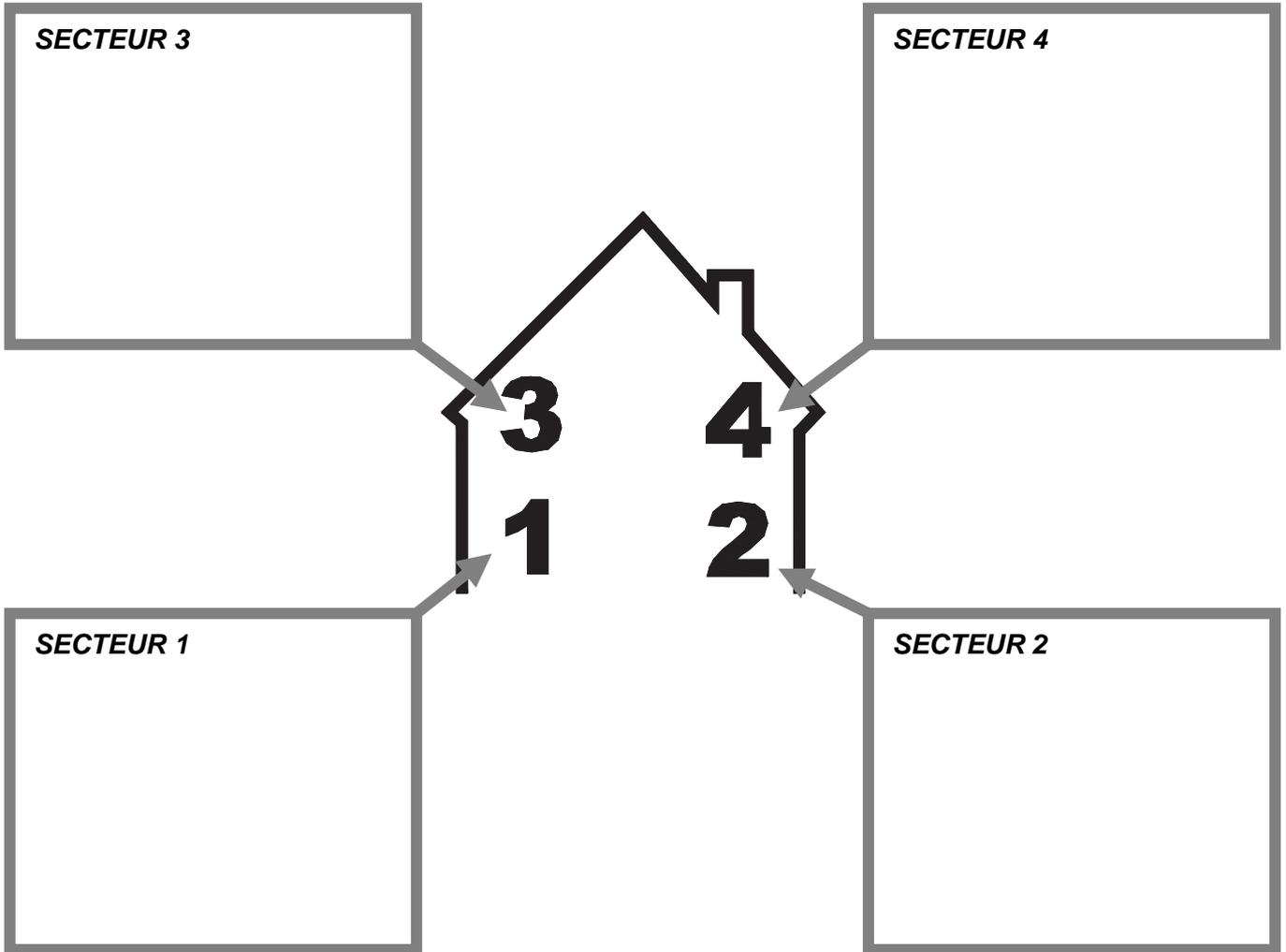
Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à 8 numéros de téléphone pouvant recevoir les signalisations d'événement d'alarme. Chaque numéro peut être composé de 28 chiffres ou pauses au maximum.

Procédure:

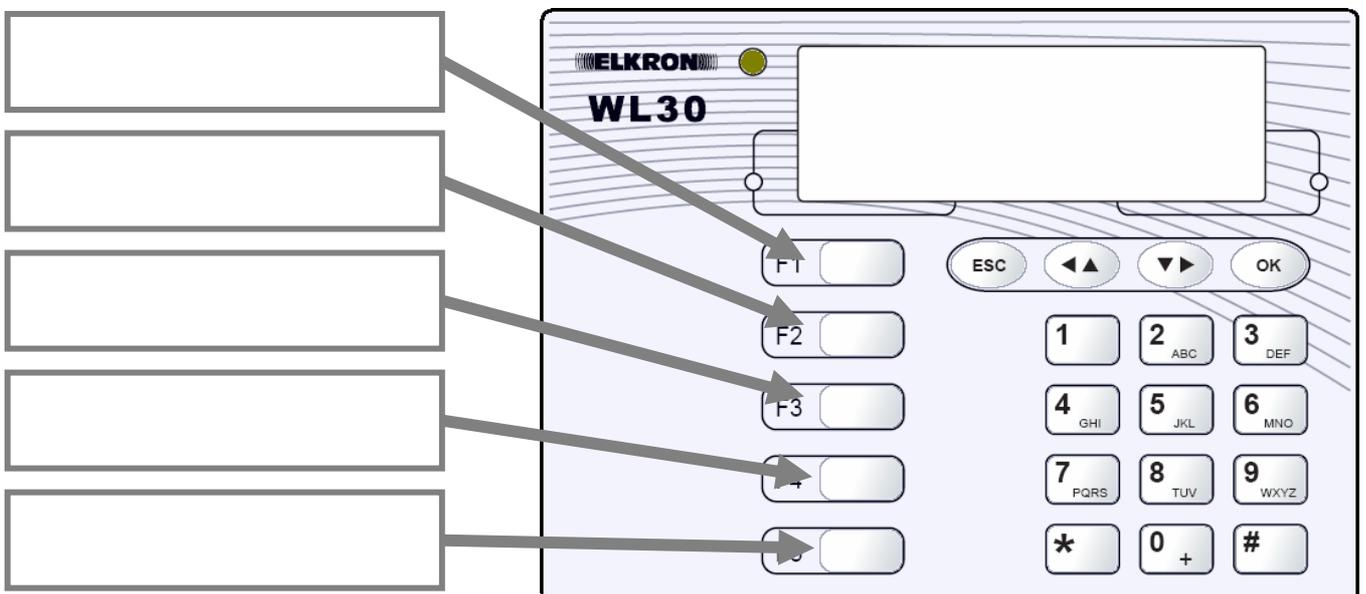
1. Presser la touche **OK** puis utiliser les touches **▼ ►** et **◀ ▲** pour choisir le numéro de téléphone à programmer.
2. Presser la touche **OK** pour valider votre choix.
3. Insérer le nouveau numéro de téléphone au moyen du clavier (pour insérer les pauses, presser la touche **▼ ►**) puis valider avec la touche **OK**.

7.0 VOTRE SYSTEME

Les tableaux ci-dessous vous permettent de noter les partialisations et les associations de votre système d'alarme, ainsi que les fonctions des touches de la télécommande et du clavier déporté.

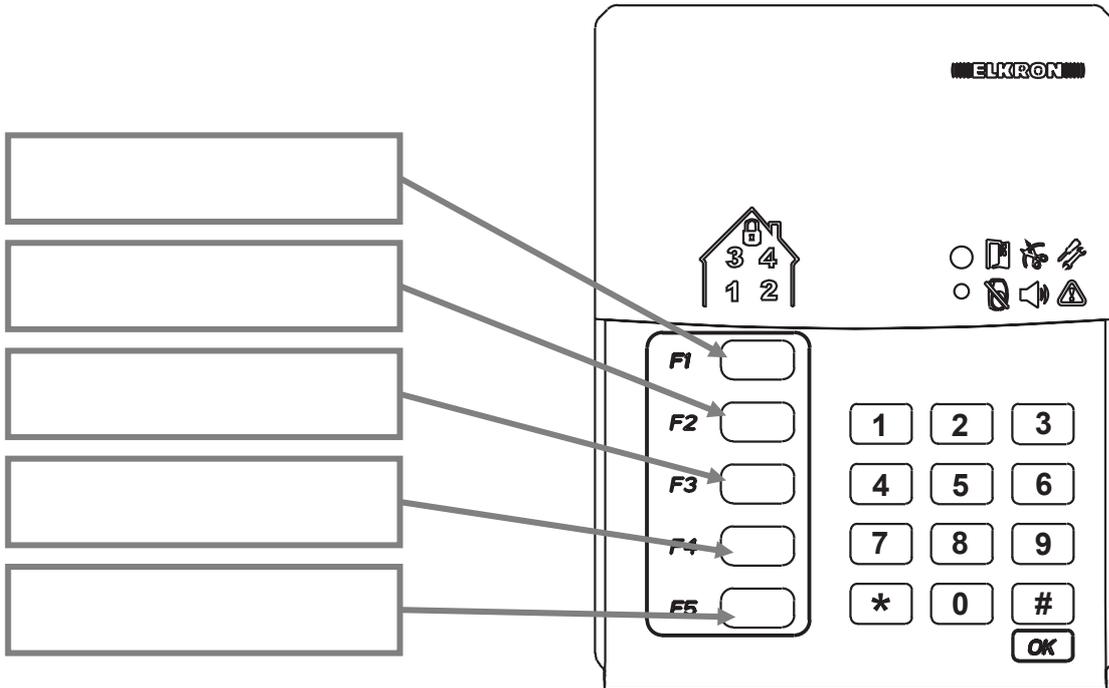


7.1 FONCTIONS ASSIGNEES AUX "TOUCHES FONCTION" DU CLAVIER DE LA CENTRALE



7.2 FONCTIONS ASSIGNEES AUX "TOUCHES FONCTION" DES CLAVIERS DEPORTES ET DES TELECOM.

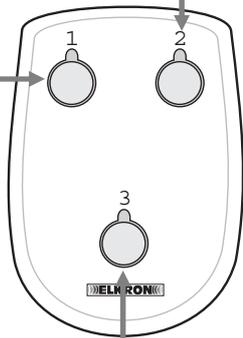
CLAVIER N. _____	EMPLACEMENT _____
------------------	-------------------



TELECOMMANDE N. _____
PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

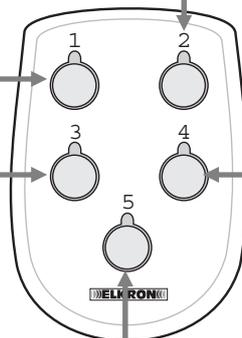


PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

TELECOMMANDE N. _____
PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

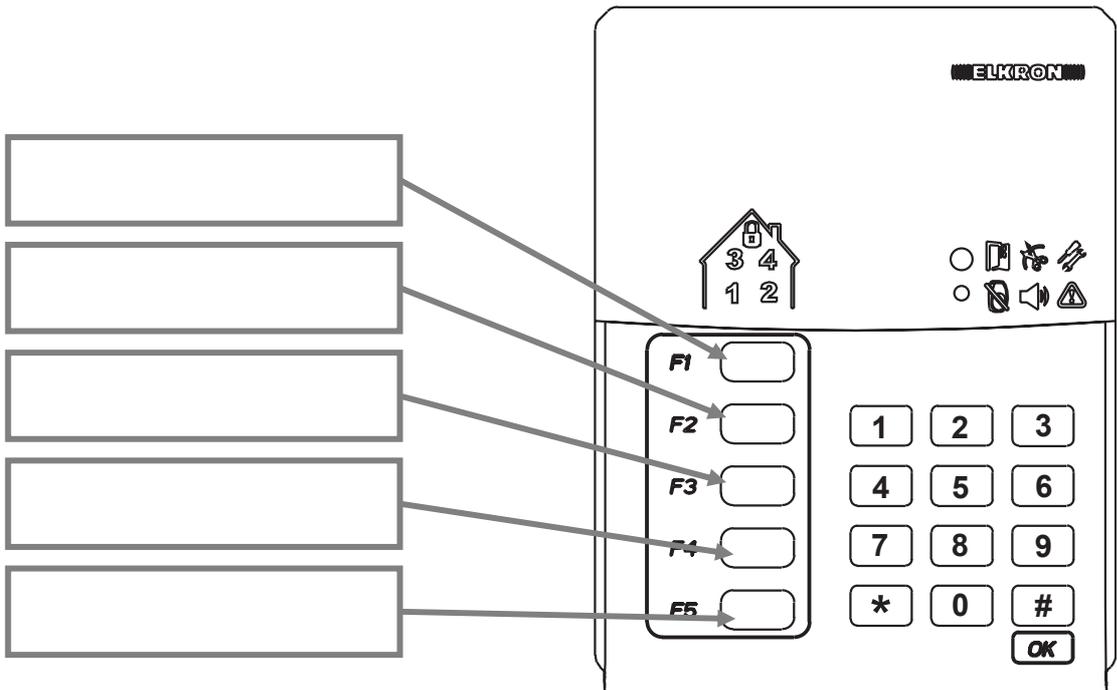


PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
PRESSION LONGUE _____

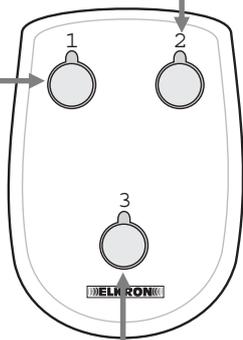
CLAVIER N. _____	EMPLACEMENT _____
------------------	-------------------



TELECOMMANDE N. _____
 PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

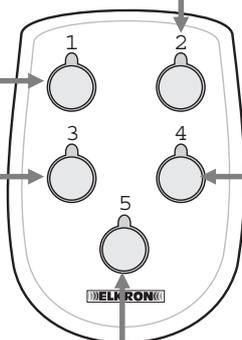


PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

TELECOMMANDE N. _____
 PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

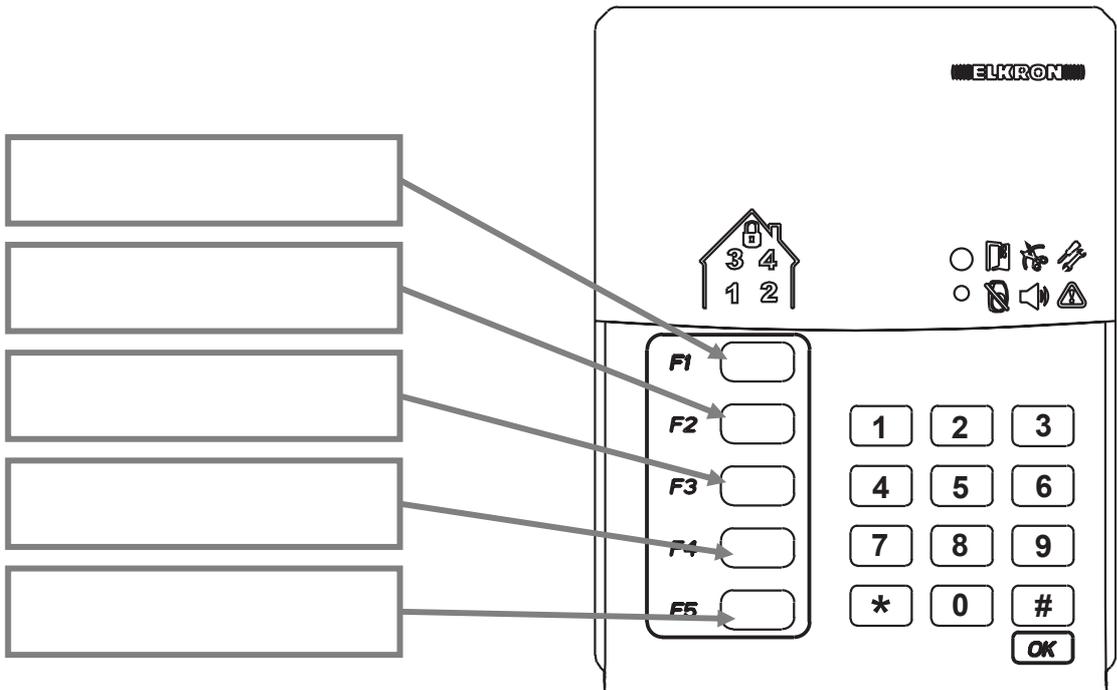


PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

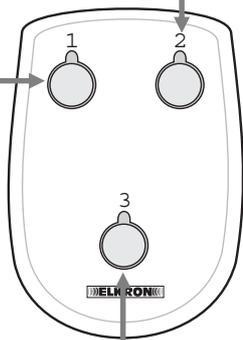
CLAVIER N. _____	EMPLACEMENT _____
------------------	-------------------



TELECOMMANDE N. _____
 PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

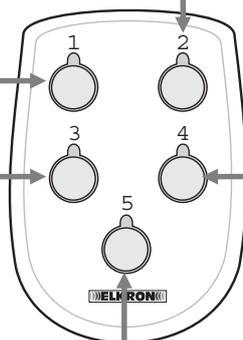


PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

TELECOMMANDE N. _____
 PROPRIETAIRE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____



PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

PRESSION COURTE _____
 PRESSION LONGUE _____

(((ELKRON)))



ELKRON S.p.A.
Via G. Carducci, 3 – 10092 Beinasco (TO) – ITALY
Tel. +39 (0)11.3986711 – Fax +39 (0)11.3499434
www.elkron.it - <mailto:info@elkron.it>

